



Editorial Note / Nota Editorial

Are we facing crisis upon crisis? Cooperation is more than ever a must to face the challenges of today and tomorrow

¿Estamos ante una crisis tras otra? La cooperación es más que nunca una necesidad para afrontar los retos de hoy y de mañana

Jan Feyen 

Professor Emeritus, Catholic University of Leuven, Belgium.

Corresponding author: jan.feyen@kuleuven.be

The years 2020 and 2021 will, without doubt, be remembered as corona virus years, but also as the years that everything changed. Today we think that we conquered the coronavirus, but isn't it more realistic to believe that we have partial control over the virus through the vaccination process? Notwithstanding the vaccination, on the 4th of October 2022 amounted worldwide the number of new cases in the last 24 hours still 200,000, and new variants, some of them more lethal, appear around the corner. What is true is that in a relatively short period the medical and pharmaceutical sector was able to develop adequate vaccines to heal the infected people and to control the spreading of the disease, and this in sharp contrast with the combat of the Spanish flu in 1918. At that moment there were no vaccines to protect against influenza infection and no antibiotics to treat secondary bacterial infections that could be associated with influenza infections. Control efforts worldwide were limited to non-pharmaceutical interventions such as isolation, quarantine, good personal hygiene, etc. In total, 500 million people became infected by the Spanish flu virus, and the number of deaths was estimated to be at least 50 million worldwide. The coronavirus statistics reveal that on the 1st of October 2022 worldwide 621 million people had been infected and 6.56 million lost their lives. At the outbreak of the Spanish flu pandemic in 1918 amounted the world population to 1.8 billion and 7.75 billion in 2020 when the world was confronted with the coronavirus, in other words, 2.78% of the world's population died from the Spanish flu, while only 0.085% died during the corona pandemic. Despite the enormous health, economic and social impact of both pandemics, this concise overview shows the enormous benefit of the scientific progress between 1918 and 2020, because thanks to the advancements in the health sector the world percentage of deaths in 2022 was 30 times lower than in 1918.

The battle to conquer the coronavirus was seemingly over when Russia invaded Ukraine on February 27 in 2022. This war is a multi-dimensional disaster affecting the entire world. Today the World Bank estimates that Ukraine's economy shall shrink by almost 50 percent, that approximately 100 billion dollars' worth of damage has been inflicted on Ukraine and that it will take close to a trillion dollars to rebuild the country. In addition, this war disrupts global food and energy exports as Russia and Ukraine are major exporters. More than 30 countries

Los años 2020 y 2021 serán, sin duda, recordados como años del coronavirus, pero también como los años en que todo cambió. Hoy pensamos que vencimos al coronavirus, pero ¿no es más realista creer que tenemos un control parcial del virus a través del proceso de vacunación? A pesar de la vacunación, a nivel mundial, en las últimas 24 horas del 4 de octubre de 2022, aún ascendía el número de casos nuevos a 200 000, y nuevas variantes, algunas de ellas más letales, aparecen a la vuelta de la esquina. Lo cierto es que en un período relativamente corto el sector médico y farmacéutico fue capaz de desarrollar vacunas adecuadas para curar a las personas infectadas y controlar la propagación de la enfermedad, y esto contrasta fuertemente con el combate de la gripe española en 1918. En ese momento no había vacunas para proteger contra la infección por influenza ni antibióticos para tratar infecciones bacterianas secundarias que pudieran estar asociadas con dichas infecciones. Los esfuerzos de control en todo el mundo se limitaron a intervenciones no farmacéuticas como aislamiento, cuarentena, buena higiene personal, etc. En total, 500 millones de personas se infectaron por el virus de la gripe española y se estimó que el número de muertes fue de al menos 50 millones en todo el mundo. Las estadísticas del coronavirus revelan que a 1 de octubre de 2022 en todo el mundo se habían infectado 621 millones de personas y 6,56 millones habían perdido la vida. Al estallar la pandemia de gripe española en 1918 la población mundial ascendía a 1.800 millones y a 7 750 millones en 2020 cuando el mundo se enfrentó al coronavirus, es decir, el 2.78% de la población mundial murió a causa de la gripe española, mientras que solo el 0.085% murió durante la pandemia de corona. A pesar del enorme impacto sanitario, económico y social de ambas pandemias, este breve resumen muestra el enorme beneficio del progreso científico entre 1918 y 2020, pues gracias a los avances en el sector de la salud el porcentaje mundial de muertes en 2022 fue 30 veces menor que en 1918.

La batalla para conquistar el coronavirus aparentemente terminó cuando Rusia invadió Ucrania el 27 de febrero de 2022. Esta guerra es un desastre multidimensional que afecta al mundo entero. Hoy, el Banco Mundial estima que la economía de Ucrania se contraerá en casi un 50 por ciento, que se han infligido daños a Ucrania por valor de aproximadamente 100 000 millones de dólares y que se necesitarán cerca de un trillón de dólares para reconstruir



depend on both countries for at least 30% of their wheat imports. The significant shortages in the food supply caused prices to soar, with dramatic consequences in countries where the wages are low. While today many people in affluent countries struggle with increased consumer prices, East African countries face hunger and misery. The number of people on a daily hunger list has risen to 1.6 billion, representing 20% of the total world population. In addition, this war caused a surge in international fossil fuel prices, affecting in the first-place European industry and households. Due to the war, the cost of living increased in many countries by close to 11%. Household burdens vary significantly across and within countries, but in most cases they are regressive. Against this background, food industry billionaires have enriched themselves by \$382 billion since 2020. Less than two weeks of profit would be more than enough to fund the UN's entire \$6.2 billion appeal for East Africa, which is currently only 16 percent funded. Similarly, the global energy sector with a service market size of \$65.4 billion in 2021, makes huge annual profits on the backs of the end-users. A proper tax on the profits of the food and energy industry, and the smart use of this revenue would undoubtedly reduce malnutrition and poverty in the world and allow more resources to be invested in improving the livability of the planet earth and the socio-economic welfare of the society.

The Covid-19 crisis and the war in Ukraine have been distracting the world's attention from the rapid succession of climate-related disasters across the planet. Everyone today is convinced that we are responsible for climate change. This month, a third of Pakistan, a country of 220 million inhabitants, was underwater. The beginning of October 2022 hit hurricane Ian Cuba and Florida, the deadliest hurricane that stroke both countries since 1935. Extreme weather events and the effects of climate change are hitting any place on the globe more frequently, also Latin America and the Caribbean, from the oceans to the snow-capped mountains of Patagonia. The glaciers in the Andes Mountains have lost more than 30 percent of their surface area in less than 50 years. Sea levels are rising faster in the Caribbean and Latin America than elsewhere, and the megadrought plaguing central Chile is the most persistent so far this century. In the entire region, there were not less than 175 disasters in the period 2020-2022, of which 88 percent were due to meteorological, climatic, or hydrological causes. These and future catastrophes with a strong socio-economic impact on society convinced us that we must act now against further global warming, if not we will not be able to pass on the earth to future generations in a livable way. Unfortunately, the world is moving slowly, there is still a huge emissions gap, and the assessment of the UN climate panel in preparation for COP27 is very clear, the world needs to take urgent action to narrow and close that gap if we want to have a strong chance of limiting warming to 1.5°C. Numerous new developments permitted various industries to have the technological possibility to reduce their influence on the climate to the net zero objective. The global application of this objective by industry and society will require a total reform of the global economy and will contribute to making climate politics an existential issue. Capitalism and the resistance of the fossil fuel advocacy groups will become the battleground for achieving the net-zero target. Fortunately, the number of initiatives and rules based on science to achieve the net zero goal is increasing. A typical example is the Race to Zero campaign, a global initiative.

el país. Además, esta guerra interrumpe las exportaciones mundiales de alimentos y energía, ya que Rusia y Ucrania son los principales exportadores. Más de 30 países dependen de ambos países para al menos el 30% de sus importaciones de trigo. La importante escasez en el suministro de alimentos hizo que los precios se dispararan, con consecuencias dramáticas en países donde los salarios son bajos. Mientras que hoy en día muchas personas en los países ricos luchan con el aumento de los precios al consumidor, los países de África Oriental se enfrentan al hambre y la miseria. El número de personas en una lista de hambre diaria ha aumentado a 1 600 millones, lo que representa el 20% de la población mundial total. Además, esta guerra provocó un repunte de los precios internacionales de los combustibles fósiles, afectando en primer lugar a la industria y los hogares europeos. Debido a la guerra, el costo de vida aumentó en muchos países cerca del 11%. Las cargas de los hogares varían significativamente entre países y dentro de ellos, pero en la mayoría de los casos son regresivas. En este contexto, los multimillonarios de la industria alimentaria se han enriquecido con \$ 382 mil millones desde 2020. Menos de dos semanas de ganancias serían más que suficientes para financiar el llamamiento total de \$ 6.2 mil millones de la ONU para África Oriental, que actualmente solo está financiado en un 16 por ciento. De manera similar, el sector energético global con un tamaño de mercado de servicios de \$ 65.4 mil millones en 2021, obtiene enormes ganancias anuales a costa de los usuarios finales. Un impuesto adecuado sobre las ganancias de la industria de alimentos y energía, y el uso inteligente de estos ingresos, sin duda reduciría la desnutrición y la pobreza en el mundo y permitiría invertir más recursos en mejorar la habitabilidad del planeta tierra y el bienestar socioeconómico de la sociedad.

La crisis de Covid-19 y la guerra en Ucrania han distraído la atención del mundo de la rápida sucesión de desastres relacionados con el clima en todo el planeta. Todo el mundo hoy está convencido de que somos responsables del cambio climático. Este mes, un tercio de Pakistán, un país de 220 millones de habitantes quedó bajo el agua. A principios de octubre de 2022 el huracán Ian azotó Cuba y Florida, el huracán más mortífero que azota a ambos países desde 1935. Los fenómenos meteorológicos extremos y los efectos del cambio climático azotan con mayor frecuencia cualquier lugar del globo, también América Latina y el Caribe, desde los océanos hasta las montañas nevadas de la Patagonia. Los glaciares de la Cordillera de los Andes han perdido más del 30 por ciento de su superficie en menos de 50 años. Los niveles del mar están aumentando más rápido en el Caribe y América Latina que en otros lugares, y la mega sequía que azota a Chile central es la más persistente en lo que va del siglo. En toda la región hubo no menos de 175 desastres en el período 2020-2022, de los cuales el 88 por ciento se debió a causas meteorológicas, climáticas o hidrológicas. Estas y futuras catástrofes con un fuerte impacto socioeconómico en la sociedad nos convencieron de que debemos actuar ahora contra un mayor calentamiento global, de lo contrario no podremos pasar la Tierra, de una manera habitable, a las generaciones futuras. Desafortunadamente, el mundo avanza lentamente, todavía hay una gran brecha de emisiones, y la evaluación del panel climático de la ONU en preparación para COP27 es muy clara, el mundo necesita tomar medidas urgentes para reducir y cerrar esa brecha si queremos tener una gran posibilidad de limitar el calentamiento a 1.5°C.

Tens of thousands of actors already joined this initiative in the past two years, representing approximately \$130 trillion in assets. However, the road to the net zero emission target is still long and the question is whether this target will be achieved in 2030 or 2050. The more this target is delayed, the greater the financial and political effort will be to reach net zero emission on a global scale. And as UN Secretary-General António Guterres said, “we either strive for collective action or collective suicide; it is in our hands”. There are enough public and private financial resources on this planet to make the transition to a low-carbon economy and a climate-resilient society, even in developing countries, given a political framework is operational that prevents the enormous misuse of those resources.

The corona pandemic, the Russian invasion of Ukraine, and climate change should be considered wake-up calls and dress rehearsals for future challenges. The death toll and economic and financial losses associated with those catastrophic events are huge, and it would have been much better for our planet and its inhabitants if the money lost in those catastrophes had previously been invested in the outlining of policy strategies and the implementation of protective measures. The industrial and economic revival after the Second World War contributed to a significant and ongoing improvement of the living standard in most continents, despite stagnations in some of the less developed regions. Society got the impression that anything was possible, that there were no limits, and it was only at the beginning of the 21st century that people became aware of the negative impacts of our way of life on climate, nature, and the planet Earth. The first United Nations Climate Change Conference was held in Berlin in 1995, and shortly thereafter, based on the scientific findings on climate change proffered by the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC), emerged the first actions to combat the negative effects of fossil fuels. The coming UN Climate Change Conference, COP 27 is held from 6-18 November in Sharm el-Sheikh, Egypt. This annual international conference brings together almost 200 countries and many non-party stakeholders with the goal of fostering cooperation in reducing greenhouse gas emissions and in ensuring that industry and society become a net-zero economy, poverty is alleviated, and a sustainable future secured.

Governments and investors with the support of the scientific sector should lead the transition and encourage citizens to become decarbonized. If we take it seriously, capital markets can enable a low-carbon transition for the world's largest owners of coal, oil, and gas reserves. Turning the world into a low-carbon economy and a climate-resilient society requires more than anything else to work as a multilateral community. We cannot continue the way we operate today; everyone is inside his/her ivory tower. Open cooperation with all partners, from the government to the industrial sector, from universities and research centers to end-users, and between scientific disciplines is a must to develop and implement decisive climate actions. Cooperation is our only hope for a fairer, more resilient future, it is even our duty.

Numerosos desarrollos nuevos permiten ya que varias industrias tuvieran la posibilidad tecnológica de reducir su influencia en el clima al objetivo de emisiones netas cero. La aplicación global de este objetivo por parte de la industria y la sociedad requerirá una reforma total de la economía global y contribuirá a hacer de la política climática un tema existencial. El capitalismo y la resistencia de los grupos defensores de los combustibles fósiles se convertirán en el campo de batalla para lograr el objetivo de cero emisiones netas. Afortunadamente, la cantidad de iniciativas y reglas basadas en la ciencia para lograr el objetivo de cero emisiones está aumentando. Un ejemplo típico es la campaña Race to Zero, una iniciativa global. Decenas de miles de actores ya se unieron a esta iniciativa en los últimos dos años, lo que representa aproximadamente \$130 billones en activos. Sin embargo, el camino hacia el objetivo de cero emisiones netas aún es largo y la pregunta es si este objetivo se logrará en 2030 o en 2050. Cuanto más se retrase este objetivo, mayor será el esfuerzo financiero y político para alcanzar el objetivo de cero emisiones netas en una escala mundial. Y como dijo el secretario general de la ONU, António Guterres, “o luchamos por la acción o el suicidio colectivos; está en nuestras manos”. Hay suficientes recursos financieros públicos y privados en este planeta para hacer la transición hacia una economía baja en carbono y una sociedad resistente al clima, incluso en los países en desarrollo, dado que existe un marco político operativo que evita el enorme mal uso de esos recursos.

La pandemia de coronavirus, la invasión rusa de Ucrania y el cambio climático deben considerarse llamadas de atención y ensayos generales para los desafíos futuros. El número de muertos y las pérdidas económicas y financieras asociadas a esos eventos catastróficos son enormes, y hubiera sido mucho mejor para nuestro planeta y sus habitantes si el dinero perdido en esas catástrofes se hubiera invertido previamente en el diseño de estrategias políticas y la implementación de medidas de protección. El renacimiento industrial y económico después de la Segunda Guerra Mundial contribuyó a una mejora significativa y continua del nivel de vida en la mayoría de los continentes, a pesar del estancamiento en algunas de las regiones menos desarrolladas. La sociedad tuvo la impresión de que todo era posible, que no había límites, y fue solo a principios del siglo XXI que las personas tomaron conciencia de los impactos negativos de nuestra forma de vida en el clima, la naturaleza y el planeta Tierra. La primera Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático se llevó a cabo en Berlín en 1995, y poco después, con base en los hallazgos científicos sobre el cambio climático ofrecidos por el Panel Intergubernamental sobre el Cambio Climático (IPCC), surgieron las primeras acciones para combatir los efectos negativos de los combustibles fósiles. La próxima Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, COP 27, se llevará a cabo del 6 al 18 de noviembre en Sharm el-Sheikh, Egipto. Esta conferencia internacional anual reúne a casi 200 países, y muchos otros actores interesados, con el objetivo de fomentar la cooperación para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y garantizar que la industria y la sociedad en su conjunto se conviertan en una economía con emisiones netas cero, se alivie la pobreza y se asegure un futuro sostenible.

Los gobiernos y los inversores con el apoyo del sector ciudadanos a “descarbonizarse”. Si nos lo tomamos en serio, los mercados de capital pueden permitir una transición hacia bajas emisiones de carbono para los mayores propietarios de reservas de carbón, petróleo y gas del mundo. Convertir al mundo en una economía baja en carbono y una sociedad resiliente al clima requiere más que nada trabajar como una comunidad multilateral. No podemos continuar de la forma en que operamos hoy, todos están dentro de su torre de marfil. La cooperación abierta con todos los socios, desde el gobierno hasta el sector industrial, desde las universidades y los centros de investigación hasta los usuarios finales, y entre disciplinas científicas, es imprescindible para desarrollar e implementar acciones climáticas decisivas. La cooperación es nuestra única esperanza para un futuro más justo y resiliente, es incluso nuestro deber.